

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 14 (1960)

Heft: 12: Wohnen, Ausstellen = Habiter, exposer = Home, exhibition

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Heitere Tage ohne Sorgen
Wünschen wir zum Neuen Jahr
Viel Erfolg und Mut für morgen –
Dann wird alles gut und wahr!**

**Un ciel serein et tous les jours
Du succès et un peu d'amour –
C'est ce que nous vous souhaitons
Pour que le Nouvel An soit bon!**

**Happy days and never sorrow
May the sky stay gay and clear
And we wish that you tomorrow
Start a most enchanting year!**

**Mit einem Geschenk-Abonnement
bereiten Sie eine Weihnachtsfreude,
die das ganze Jahr dauert.
Der Beschenkte erhält
zusammen mit einem schönen
Geschenk-Gutschein bereits Heft 12 / 60
auf seinen Weihnachtstisch.
Senden Sie uns untenstehende
Bestellkarte oder telefonieren Sie uns.**

Geschenk-Abonnement

Cadeau d'abonnement

**Voulez-vous étrenner
douze fois par an vos proches,
vos amis et vos employés,
faîtes-leur cadeau d'un abonnement.
En plus d'un joli bon-cadeau
le destinataire recevra déjà
le numéro 12 / 60.
Veuillez nous envoyer
la carte de commande ci-dessous
ou bien téléphonez-nous.**

Hier abtrennen

**Ich bestelle ein Jahres-Abonnement
«Bauen + Wohnen»
ab Nr. 1/1961 als Geschenk für**

**Je commande un abonnement-cadeau
à «Construction + Habitation»
à partir du No 1/1961 pour**

Name / Nom

Beruf / Profession

Ort / Endroit

Strasse / Rue

**Fr. 45.– plus Porto
(Schweiz Fr. 3.–, Ausland Fr. 10.–)
Fr. 45.– sans frais d'envoi
(Suisse frs 3.–, étranger frs 10.–)
Postcheck-Konto VIII 40147
Bauen + Wohnen, Zürich**

Name und Adresse des Bestellers

Nom et adresse du commettant

Geschäftsantwortkarte
Porto wird vom Empfänger bezahlt
Carte commerciale-réponse
Port payé par le destinataire
Cartolina commerciale-risposta
Tassa pagata dal destinatario



Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Verlag
Bauen + Wohnen
Postfach
Zürich 24